



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 22 de enero de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA EL LANZAMIENTO DEL PORTAL DE TRANSPARENCIA
“PRESUPUESTO ABIERTO”**

Herramientas y un portal web fácil de utilizar en “OpenBudget.ny.gov” utiliza tecnología para brindar acceso y transparencia sin precedentes a la información presupuestal del estado.

Primer paso de la iniciativa “Open New York” esbozado en el Discurso Estado del Estado.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy el lanzamiento de OpenBudget.ny.gov, un nuevo sitio web que ofrece acceso y transparencia sin precedentes al presupuesto de Nueva York. Las herramientas, gráficos e información fáciles de utilizar del Open Budget (Presupuesto abierto) están disponibles al público el día de hoy, en coordinación con el discurso sobre el Presupuesto ejecutivo del Gobernador.

El Open Budget es un primer paso de Open New York (Nueva York abierto), una iniciativa esbozada en el discurso Estado del Estado del 2013 del Gobernador, el cual utilizará tecnología para promover la transparencia, mejorar el desempeño gubernamental y aumentar la participación ciudadana.

“El Open Budget está llevando a la población de vuelta al gobierno al tomar información presupuestal de los gabinetes de archivo del gobierno y poniéndola a disposición del público por primera vez en forma descargable y de fácil acceso. Esto facilitará la investigación, el análisis y la innovación”, dijo el Gobernador Cuomo. “Como un primer paso en mi iniciativa Open New York, el Open Budget ofrece una poderosa herramienta para la transparencia y la responsabilidad, fomentando la participación ciudadana y mejorando la confianza del público en el gobierno”.

El sitio web del Open Budget ofrece un acceso fácil, en un solo paso, a la información presupuestal del patrimonio de Nueva York, incluyendo información financiera integral sin procesar en lenguaje informático, junto con herramientas y gráficos que hacen esa información más comprensible. Para respaldar la transparencia y alentar la participación en el gobierno, los investigadores, ciudadanos, empresas y los medios ahora tendrán acceso directo a información de gran valor, la que pueden investigar, explorar y descargar; utilizar para análisis; y utilizar para construir sus propias herramientas adicionales que encuentren usos prácticos para la información para todos los neoyorquinos.

Spanish

Openbudget.ny.gov contiene:

- **Poderosas herramientas de búsqueda de presupuesto:** permitiendo a los medios, investigadores y al público ver y descargar fácilmente la información presupuestal de Nueva York para facilitar su revisión y análisis. Las herramientas incluyen:
 - **Presupuesto y búsqueda real:** estimados de búsqueda y descarga, así como información de gasto real para el año actual y hasta 1994, mostrada a nivel estatal por todos los años o filtrada por función, organismo, tipo de fondo o categoría de plan financiero.
 - **Búsqueda de apropiaciones:** búsqueda y descarga de apropiaciones presupuestales para el año presupuestal actual, mostradas a nivel estatal o filtradas por organismo, tipo de fondo, programa o categoría de apropiación.
 - **Búsqueda de apropiaciones capitales:** búsqueda y descarga de apropiaciones capitales para el año presupuestal actual, mostradas a nivel estatal o filtradas por organismo.

- **Acceso electrónico a información presupuestal actual e histórica:** acceso en un solo paso a información presupuestal actual e histórica en formato electrónico con documentos presupuestales clave recientes, descargables en formatos en lenguaje informático y en Microsoft Excel según estén disponibles. Además, fascinantes documentos históricos que se remontan casi sesenta años hasta los Gobernadores Thomas E. Dewey y Nelson Rockefeller están disponibles recientemente en formato Adobe PDF en un solo lugar.
- **Gráficos y tablas:** gráficos y tablas hacen del acceso a la información presupuestal de Nueva York más impactante al ilustrar de dónde proviene el dinero del presupuesto de Nueva York y cómo es que se gasta el dinero de los contribuyentes.
- **Descargas fáciles del Plan financiero del año actual:** esta función, la cual será actualizada periódicamente, ofrece fácil acceso electrónico a las tablas del plan financiero del estado, materiales que han sido solicitados por investigadores y el público en el pasado y ahora están disponibles aquí en forma proactiva.
- **Acceso en un solo paso al material del Presupuesto ejecutivo del Gobernador y otros anuncios en forma oportuna:** ofreciendo ahora acceso en un solo paso a la información y materiales relacionados al Presupuesto ejecutivo del 2013-2014. El Open Budget ofrecerá en adelante acceso a otros materiales presupuestales de interés al público en forma oportuna.

El Director de Presupuesto Robert L. Megna dijo, “bajo el liderazgo del Gobernador, la División Presupuestal puede desempeñar un rol importante en la apertura del gobierno y llevando información al público como parte de la iniciativa del Gobernador, Open New York. Poner la información presupuestal a disposición del público fomentará el compromiso productivo del gobierno estatal y espero con ansias ver las innovaciones transmitidas a través de esta iniciativa”.

Robert Freeman, director ejecutivo del Comité del Open Government (Gobierno Abierto) dijo, “el área que atrae la mayor atención a través del estado involucra la forma en la que el dinero público está siendo gastado. El Open Budget, como un dramático primer paso en Open New York, le brindará a los ciudadanos e investigadores promedio, la capacidad para determinar dónde ha estado y a dónde irá el dinero. Al hacer más de lo que la Ley de Libertad de Información exige, el Open Budget les permite a todos los ciudadanos a participar en mejorar la calidad del gobierno”.

Dick Dadey, director ejecutivo del Sindicato Ciudadano dijo, “el Sindicato Ciudadano encomienda al Gobernador Cuomo por este importante primer paso en la iniciativa Open New York para crear un solo portal web para obtener información sobre el presupuesto estatal. El público podrá comprender mejor el presupuesto y desempeñará en forma independiente su propio análisis al acceder a la información presupuestal actual e histórica en formatos amigables con el usuario, incluyendo hojas de cálculo y visualizaciones. Esta iniciativa promete aumentar la transparencia del gobierno estatal para los neoyorquinos”.

Gene Russianoff, abogado sénior del Grupo de Investigación de Interés Público de Nueva York dijo, “el Open Budget beneficia al público al hacer más fácil saber cómo es que los organismos estatales están gastando el dinero de sus impuestos. Al mismo tiempo, la experiencia muestra que el gobierno se beneficia de los muchos conocimientos que el público puede aportar al ver la información abierta”.

John Kaehny, director ejecutivo de Reinvent Albany dijo, “el Open Budget de Nueva York es un paso sólido hacia el gobierno abierto en Nueva York y una bienvenida al uso de tecnología para hacer la función básica del gobierno mucho más transparente y comprensible. Es una forma inteligente para que el Gobernador comience su iniciativa Open New York. El presupuesto estatal es una parte fundamental del gobierno. Aún así, hasta ahora, ha sido tan importante que incluso los expertos tienen problemas para trabajar en él. Este es un nuevo día. La herramienta presupuestal en línea del Gobernador les permite a los neoyorquinos hacer sus propios cálculos y comprender los detalles de lo que está siendo propuesto y debatido”.

E.J. McMahon, miembro sénior de Empire Center for New York State Policy dijo, “el Gobernador Cuomo merece crédito por promover el uso de tecnología para difundir el acceso a importante información pública. Esperamos con ansias utilizar información presupuestal de este sitio para desarrollar una aplicación y análisis práctico de interés para el público”.

Elizabeth Lynam, vicepresidenta y directora de estudios de estado, Comisión Presupuestal Ciudadana dijo, “este es un avance crítico para mejorar la transparencia del presupuesto del estado de Nueva York. Al compartir información presupuestal clave con el público para su revisión y descarga, openbudget.ny.gov facilitará la investigación y el análisis y mejorará la capacidad de todos los neoyorquinos para participar en el presupuesto estatal”.

Frank Mauro, director ejecutivo del Instituto de Política Fiscal dijo, “poniendo las tablas de los libros del Presupuesto ejecutivo a disposición del público en un formato de Excel es un tremendo paso hacia adelante”.

El Open Budget es un primer paso de la iniciativa Open New York, esbozada en el discurso Estado del Estado del 2013 del Gobernador, la cual utilizará tecnología para promover la transparencia, mejorar el desempeño gubernamental y aumentar la participación ciudadana.

Open New York se suma al trabajo anterior del Gobernador para hacer el gobierno más transparente. Como Fiscal General, Cuomo utilizó tecnología para brindar transparencia innovadora y responsabilidad en el gobierno a través del Proyecto Sunlight, la primera base de datos en línea del estado con información relacionada a las finanzas de la campaña, la actividad de cabildeo, el gasto estatal y contratos estatales.

Como Gobernador, Cuomo ha continuado su compromiso con la transparencia y el desempeño del gobierno a través de la tecnología. El sitio web CitizenConnects sirve como un “ayuntamiento en línea” en el que los neoyorquinos pueden encontrar programas pasados del Gobernador, ver información sobre las asambleas en todo el estado y ver videos de eventos del Gobernador. El sitio web integral del Puente Tappan Zee ofrece acceso a todos los informes de proyectos previos, junto con información actualizada de su construcción que complementa el extenso compromiso en persona. “TheNewNY.com” ofrece información integral y fácil de navegar sobre cómo comenzar y mantener un negocio en el estado de Nueva York y el sitio web del Consejo Regional hace pública información detallada sobre proyectos de desarrollo económico.

Estos nuevos usos de tecnología se suman a los pasos dados por el Gobernador Cuomo para incrementar la apertura de puertas del gobierno a los neoyorquinos, que incluye: como su primer acto en el cargo, la apertura del segundo piso del Capitolio al público, después que fue cerrado por más de una década; invitando al público por primera vez a asistir al discurso Estado del Estado; y desplegando el Gabinete y los adjuntos del Gobernador en todo el estado para comunicarse y escuchar a los neoyorquinos a través de foros públicos en todas las regiones del estado. Además, el Gobernador, junto con la Asamblea Legislativa, aprobó la reforma ética en el 2011 que creó la Comisión Colectiva de Ética Pública y aumentó los requisitos de divulgación para los funcionarios públicos.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish